

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明不會就本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



# 中國自動化集團有限公司

China Automation Group Limited

(股份代號：0569)  
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

## 二零一六年中期業績公佈

本公司董事會(「董事會」)欣然宣佈中國自動化集團有限公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一六年六月三十日止六個月的未經審核業績。

### 簡明綜合損益及其他全面收益表

截至二零一六年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一六年 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 人民幣千元 (未經審核)
<b>持續經營業務</b>			
收益	3	<b>387,380</b>	768,555
銷售成本		<b>(314,815)</b>	(500,231)
毛利		<b>72,565</b>	268,324
其他收入	4	<b>6,393</b>	12,413
其他收益及虧損	5	<b>(27,362)</b>	(32,631)
銷售及分銷開支		<b>(51,537)</b>	(67,215)
行政開支		<b>(95,010)</b>	(103,344)
研發開支		<b>(43,507)</b>	(36,399)
其他開支		<b>(348)</b>	(241)
融資成本	6	<b>(26,222)</b>	(61,351)
應佔聯營公司業績		<b>(1,692)</b>	60
應佔合營公司業績		<b>4,903</b>	936
除稅前虧損		<b>(161,817)</b>	(19,448)
所得稅開支	7	<b>(363)</b>	(16,048)
持續經營業務的期內虧損	8	<b>(162,180)</b>	(35,496)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一六年 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 人民幣千元 (未經審核)
<b>終止經營業務</b>			
終止經營業務的期內溢利	9	<u>          -</u>	<u>217,261</u>
期內(虧損)溢利		<u>(162,180)</u>	<u>181,765</u>
期內其他全面(開支)收入(扣除稅項) 其後可能重新分類至損益的項目：			
因換算海外業務產生的匯兌差額		<u>(3,864)</u>	<u>619</u>
應佔一家合營公司匯兌儲備		<u>340</u>	<u>(269)</u>
		<u>(3,524)</u>	<u>350</u>
期內全面(開支)收入總額		<u>(165,704)</u>	<u>182,115</u>
以下項目應佔期內(虧損)溢利：			
本公司擁有人		<u>(136,899)</u>	<u>186,113</u>
非控制權益		<u>(25,281)</u>	<u>(4,348)</u>
		<u>(162,180)</u>	<u>181,765</u>
以下項目應佔全面(開支)收入總額：			
本公司擁有人		<u>(140,423)</u>	<u>186,463</u>
非控制權益		<u>(25,281)</u>	<u>(4,348)</u>
		<u>(165,704)</u>	<u>182,115</u>
每股(虧損)盈利	11		
來自持續經營及終止經營業務			
基本及攤薄(人民幣分)		<u>(13.34)</u>	<u>18.14</u>
來自持續經營業務			
基本及攤薄(人民幣分)		<u>(13.34)</u>	<u>(2.68)</u>

## 簡明綜合財務狀況表

於二零一六年六月三十日

	附註	於二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	12	657,381	633,423
收購物業、廠房及設備的按金		11,500	5,223
預付租賃款項－非流動部分		271,417	136,315
無形資產		75,357	81,810
商譽		8,890	8,890
於聯營公司的權益		21,400	23,092
於合營公司的權益		10,676	5,433
已抵押銀行存款		1,216	4,731
遞延稅項資產		46,836	32,209
可供出售金融資產		64,217	64,217
		<u>1,168,890</u>	<u>995,343</u>
<b>流動資產</b>			
預付租賃款項－流動部分		4,033	3,434
存貨	13	744,026	635,131
應收貿易賬款及應收票據	14	1,369,999	1,602,558
其他應收款項及預付款項		209,996	176,954
已抵押銀行存款		43,869	73,576
銀行結餘及現金		168,824	601,241
		<u>2,540,747</u>	<u>3,092,894</u>
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及應付票據	15	465,787	502,410
其他應付款項、已收按金及應計費用		241,899	302,928
應付股息		6	6
應付所得稅		12,611	12,596
銀行借貸－於一年內到期		444,971	283,551
擔保票據－於一年內到期	16	–	424,817
		<u>1,165,274</u>	<u>1,526,308</u>
流動資產淨值		<u>1,375,473</u>	<u>1,566,586</u>
資產總值減流動負債		<u>2,544,363</u>	<u>2,561,929</u>

	附註	於二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
資本及儲備			
股本		9,548	9,548
股份溢價及儲備		<u>1,623,834</u>	<u>1,763,462</u>
本公司擁有人應佔股權		<u>1,633,382</u>	1,773,010
非控制權益		<u>122,890</u>	148,171
總權益		<u>1,756,272</u>	<u>1,921,181</u>
非流動負債			
遞延稅項負債		16,640	16,640
銀行借貸－於一年後到期		155,000	160,000
擔保票據－於一年後到期	16	195,949	191,358
長期應付款項		100,000	100,000
遞延收入	17	<u>320,502</u>	<u>172,750</u>
		<u>788,091</u>	640,748
權益及非流動負債總額		<u><u>2,544,363</u></u>	<u><u>2,561,929</u></u>

## 簡明綜合權益變動表

截至二零一六年六月三十日止六個月

	本公司擁有人應佔										
	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	法定盈餘儲備 人民幣千元 (附註)	擁有人注資 人民幣千元	匯兌儲備 人民幣千元	購股權儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元	非控制權益 人民幣千元	總權益 人民幣千元
截至二零一六年六月三十日止六個月 (未經審核)											
於二零一六年一月一日	9,548	648,367	34,666	182,499	619	10,014	4,911	882,386	1,773,010	148,171	1,921,181
期內虧損	-	-	-	-	-	-	-	(136,899)	(136,899)	(25,281)	(162,180)
因換算海外業務產生的匯兌差額	-	-	-	-	-	(3,864)	-	-	(3,864)	-	(3,864)
應佔一家合營公司匯兌儲備	-	-	-	-	-	340	-	-	340	-	340
期內全面(開支)收入總額	-	-	-	-	-	(3,524)	-	(136,899)	(140,423)	(25,281)	(165,704)
確認以股本結算股份付款(附註20)	-	-	-	-	-	-	795	-	795	-	795
於二零一六年六月三十日	9,548	648,367	34,666	182,499	619	6,490	5,706	745,487	1,633,382	122,890	1,756,272
截至二零一五年六月三十日止六個月 (未經審核)											
於二零一五年一月一日	9,548	648,367	34,666	165,464	619	11,072	1,735	1,004,535	1,876,006	325,996	2,202,002
期內溢利(虧損)	-	-	-	-	-	-	-	186,113	186,113	(4,348)	181,765
因換算海外業務產生的匯兌差額	-	-	-	-	-	619	-	-	619	-	619
應佔一家合營公司匯兌儲備	-	-	-	-	-	(269)	-	-	(269)	-	(269)
期內全面收入(開支)總額	-	-	-	-	-	350	-	186,113	186,463	(4,348)	182,115
確認以股本結算股份付款(附註20)	-	-	-	-	-	-	1,588	-	1,588	-	1,588
出售附屬公司時取消確認(附註9)	-	-	-	(43,440)	-	-	-	43,440	-	(136,681)	(136,681)
於二零一五年六月三十日	9,548	648,367	34,666	122,024	619	11,422	3,323	1,234,088	2,064,057	184,967	2,249,024

附註：根據有關中華人民共和國(「中國」)法律及法規的規定，於中國成立的附屬公司每年在分派溢利前，須將根據中國公認會計原則產生的溢利10%撥至法定盈餘儲備。該法定盈餘儲備僅可在有關附屬公司董事會及有關當局批准後，用於抵銷累計虧損或增加資本。

## 簡明綜合現金流量表

截至二零一六年六月三十日止六個月

截至六月三十日止六個月

二零一六年

二零一五年

人民幣千元

人民幣千元

(未經審核)

(未經審核)

### 經營活動

經營活動(所用)所得現金淨額

(87,207)

231

### 投資活動

已收利息

997

1,988

購置物業、廠房及設備及收購物業、

廠房及設備的按金

(57,626)

(7,437)

預付租賃款項增加

(137,569)

(33,347)

已付開發成本

-

(15,056)

出售物業、廠房及設備的所得款項

1,518

9

出售附屬公司的現金流入淨額

-

765,373

就出售附屬公司的已付交易成本

(5,000)

(4,197)

就出售附屬公司的已付所得稅

-

(21,326)

所收政府補助

99,254

32,376

所收搬遷補償

30,800

30,800

存入已抵押銀行存款

(4,610)

(55,092)

取回已抵押銀行存款

37,832

70,867

投資活動(所用)所得現金淨額

(34,404)

764,958

### 融資活動

新增銀行借貸

411,471

247,898

償還銀行借貸

(255,051)

(292,847)

已付利息

(34,906)

(62,820)

償還擔保票據(包括提前贖回溢價)

(434,291)

(759,282)

融資活動所用現金淨額

(312,777)

(867,051)

現金及現金等價物減少淨額

(434,388)

(101,862)

於一月一日的現金及現金等價物

601,241

395,231

匯率變動影響

1,971

(255)

於六月三十日的現金及現金等價物，

即銀行結餘及現金

168,824

293,114

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 1. 編製基準

本集團的簡明綜合財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16的適用披露規定及國際會計準則第34號中期財務報告編製。簡明綜合財務報表以本公司的功能貨幣人民幣(「人民幣」)呈列。

### 2. 主要會計政策

簡明綜合財務報表乃按歷史成本基準編製，惟若干按公平值(如適用)計量的財務工具除外。

除下述者外，截至二零一六年六月三十日止六個月的簡明綜合財務報表所採用的會計政策及計算方法與編製本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度全年財務報表所採用者相同。

於本中期期間，本集團首次應用國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈(其中包括)就編製本集團簡明綜合財務報表而言屬相關的下列國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)修訂本。

國際財務報告準則第11號(修訂本)	收購合營業務權益之會計處理方法
國際會計準則第1號(修訂本)	披露動議
國際會計準則第16號及 國際會計準則第38號(修訂本)	對可接受之折舊及攤銷方法的釐清
國際財務報告準則(修訂本)	二零一二年至二零一四年週期國際財務報告準則的年度改進項目
國際會計準則第16號及 國際會計準則第41號(修訂本)	農業：生產性植物
國際會計準則第27號(修訂本)	獨立財務報表之權益法
國際財務報告準則第10號、 國際財務報告準則第12號及 國際會計準則第28號(修訂本)	投資實體：應用合併豁免

於本中期期間應用上述國際財務報告準則修訂本並無對此等簡明綜合財務報表所報告之金額及／或於此等簡明綜合財務報表內所載之披露構成重大影響。

### 3. 收益及分類資料

回顧期內與持續經營業務有關的本集團收益及業績按呈報及經營分類分析如下：

截至二零一六年六月三十日止六個月(未經審核)

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	綜合 人民幣千元
收益	<u>338,694</u>	<u>48,686</u>	<u>387,380</u>
除稅前分類虧損	(105,375)	(32,753)	(138,128)
所得稅開支	<u>393</u>	<u>(756)</u>	<u>(363)</u>
分類虧損	<u>(104,982)</u>	<u>(33,509)</u>	<u>(138,491)</u>
未分配其他收入			292
未分配其他收益及虧損			(4,928)
未分配行政開支			(5,377)
未分配融資成本			<u>(13,676)</u>
期內虧損(持續經營業務)			<u>(162,180)</u>

截至二零一五年六月三十日止六個月(未經審核)

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	綜合 人民幣千元
收益	<u>691,948</u>	<u>76,607</u>	<u>768,555</u>
除稅前分類溢利(虧損)	85,189	(19,183)	66,006
所得稅開支	<u>(16,048)</u>	<u>-</u>	<u>(16,048)</u>
分類溢利(虧損)	<u>69,141</u>	<u>(19,183)</u>	49,958
未分配其他收入			2
未分配其他收益及虧損			(25,933)
未分配行政開支			(7,592)
未分配融資成本			<u>(51,931)</u>
期內虧損(持續經營業務)			<u>(35,496)</u>

以上呈報的所有分類收益均來自外界客戶。

截至二零一六年六月三十日止六個月概無分類間收益(截至二零一五年六月三十日止六個月：無)。



本集團資產及負債按呈報及經營分類分析如下：

	二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
<b>分類資產</b>		
石化	3,031,865	3,167,150
鐵路	633,670	678,544
分類資產總值	3,665,535	3,845,694
其他資產	44,102	242,543
綜合資產	3,709,637	4,088,237
<b>分類負債</b>		
石化	1,387,008	1,183,360
鐵路	360,922	345,244
分類負債總值	1,747,930	1,528,604
擔保票據	195,949	616,175
其他負債	9,486	22,277
綜合負債	1,953,365	2,167,056

#### 4. 其他收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 人民幣千元 (未經審核)
與持續經營業務有關的其他收入包括：		
銀行利息收入	997	1,835

## 5. 其他收益及虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 人民幣千元 (未經審核)
來自持續經營業務的其他(收益)虧損包括：		
外匯虧損淨額(附註)	3,855	15,648
出售物業、廠房及設備(收益)虧損	(39)	5
擔保票據的提前贖回溢價(附註16)	5,342	14,220
嵌入式衍生財務資產虧損	-	47
呆壞賬撥備	14,413	2,711
存貨撥備	3,791	-
	<u>27,362</u>	<u>32,631</u>

附註：該金額包括擔保票據於本中期期間由美元(「美元」)換算為人民幣的匯兌虧損人民幣4,928,000元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣11,220,000元)。

## 6. 融資成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 人民幣千元 (未經審核)
與持續經營業務相關的融資成本包括：		
銀行借款利息	14,796	9,420
擔保票據利息	13,676	51,931
長期應付款項利息	600	-
	<u>29,072</u>	<u>61,351</u>
減：在建工程資本化款項	(2,850)	-
	<u>26,222</u>	<u>61,351</u>

於本中期期間，年資本化率5.70%之專用於取得合資格資產之銀行借款產生之資本化利息人民幣2,850,000元。

過往中期期間概無利息擴充資本化。

## 7. 與持續經營業務相關的所得稅

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 人民幣千元 (未經審核)
持續經營業務的即期稅項開支包括：		
中國企業所得稅	14,979	14,017
香港利得稅	-	2,193
其他司法權區	11	49
	<u>14,990</u>	<u>16,259</u>
遞延稅項抵免	(14,627)	(211)
	<u>363</u>	<u>16,048</u>

本公司於中國營運的若干附屬公司符合資格享有免稅期及稅項減免。免稅期及稅項減免一般由首個獲利年度起兩年內豁免繳稅，並於其後三年按適用稅率獲稅項減半。

本中期期間及過往中期期間的負有效稅率主要歸因於相關附屬公司不可預見的未來溢利來源引致的若干附屬公司未確認為遞延稅項資產的即期稅項虧損及可扣減暫時差額。

## 8. 持續經營業務的期內虧損

持續經營業務的期內虧損於扣除下列各項後得出：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 人民幣千元 (未經審核)
物業、廠房及設備折舊	22,925	20,530
計入以下各項的無形資產攤銷：		
— 銷售成本	6,453	5,905
— 行政開支	-	3,894
	<u>6,453</u>	<u>9,799</u>
預付租賃款項撥回	1,868	1,550
租用物業的經營租約租金	9,371	6,149

## 9. 終止經營業務

於二零一五年五月二十六日，本集團完成以現金代價人民幣811,650,000元出售其於北京交大微聯科技有限公司(「北京交大微聯」)的76.7%股權。北京交大微聯於中國從事鐵路信號系統的設計、開發及銷售。

計入過往中期期間溢利的終止經營業務業績載於下文。

### 終止經營業務的期內溢利

	二零一五年 一月一日至 二零一五年 五月二十六日 止期間 人民幣千元 (未經審核)
收益	67,949
銷售成本	<u>(33,715)</u>
毛利	34,234
其他收入	9,681
其他收益及虧損	658
銷售及分銷開支	(3,804)
行政開支	(14,797)
研發開支	(6,282)
其他開支	(1,566)
融資成本	<u>(114)</u>
除稅前溢利	18,010
所得稅開支	<u>(2,684)</u>
	<u>15,326</u>
出售附屬公司時確認的收益	269,947
應佔所得稅開支	<u>(68,012)</u>
終止經營業務的期內溢利	<u><u>217,261</u></u>
— 本公司擁有人應佔	<u><u>213,690</u></u>

## 終止經營業務的現金流量

	二零一五年 一月一日至 二零一五年 五月二十六日 止期間 人民幣千元 (未經審核)
經營活動所得現金流入淨額	1,872
投資活動所得現金流出淨額	(20,412)
融資活動所得現金流出淨額	(47,412)
	<hr/>
現金流出淨額	<u>(65,952)</u>

於出售日期終止確認的北京交大微聯資產及負債如下：

	人民幣千元
非流動資產	
物業、廠房及設備	8,681
無形資產	260,738
遞延稅項資產	24,961
	<hr/>
	294,380
流動資產	
存貨	76,467
應收貿易賬款及應收票據	236,402
其他應收款項及預付款項	15,466
應收客戶合約工程款項	44,951
已抵押銀行存款	29,145
銀行結餘及現金	46,277
	<hr/>
	448,708
流動負債	
應付貿易賬款及應付票據	78,619
其他應付款項、已收按金及應計費用	42,817
應付所得稅	533
	<hr/>
	121,969
非流動負債	
遞延稅項負債	34,504
	<hr/>
終止確認的淨資產	<u>586,615</u>

## 出售附屬公司的收益

人民幣千元

已收代價	811,650
已出售資產淨值	(586,615)
非控制權益	136,681
出售時終止確認的商譽	(72,777)
出售的交易成本	<u>(18,992)</u>
除稅前出售收益	<u>269,947</u>

## 出售附屬公司的現金流入淨額

人民幣千元

已收代價	811,650
減：已出售現金及現金等價物結餘	<u>(46,277)</u>
	<u>765,373</u>

## 10. 股息

本中期期間或過往中期期間並無宣派股息。

本公司董事(「董事」)建議不支付截至二零一六年六月三十日止六個月的中期股息(截至二零一五年六月三十日止六個月：零)。

## 11. 每股(虧損)盈利

截至六月三十日止六個月

二零一六年	二零一五年
人民幣分	人民幣分
(未經審核)	(未經審核)

每股基本／攤薄(虧損)盈利		
來自持續經營業務	(13.34)	(2.68)
來自終止經營業務	<u>-</u>	<u>20.82</u>
每股基本／攤薄(虧損)盈利總額	<u>(13.34)</u>	<u>18.14</u>

每股基本及攤薄(虧損)盈利乃根據下列數據計算：

(虧損)盈利	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 人民幣千元 (未經審核)
本公司擁有人應佔：		
期內(虧損)溢利	(136,899)	186,113
減：終止經營業務的期內溢利	-	(213,690)
用於計算持續經營業務的每股基本及攤薄虧損的虧損	<u>(136,899)</u>	<u>(27,577)</u>
加權平均股份數目	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 千股 (未經審核)	二零一五年 千股 (未經審核)
計算每股基本(虧損)盈利的普通股數目	<u>1,026,264</u>	<u>1,026,264</u>

因本公司購股權的行使價高於本中期期間及過往中期期間本公司股份的平均市價，故計算每股攤薄盈利時並無計及該等於二零一四年七月二十四日已發行之購股權(附註20)。

## 12. 物業、廠房及設備

於本中期期間，本集團興建新廠房、辦公物業及樓宇裝修錄得約人民幣36,634,000元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣2,540,000元)。

此外，本集團從第三方購買物業、廠房及設備人民幣11,728,000元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣12,242,000元)。

### 13. 存貨

	二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
原材料	557,834	486,822
在製品	110,623	101,119
製成品	75,569	47,190
	<u>744,026</u>	<u>635,131</u>

### 14. 應收貿易賬款及應收票據

除應收保留金外，本集團授予客戶的一般信貸期為90日至365日。

	二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
應收貿易賬款	1,363,047	1,530,466
減：應收貿易賬款減值虧損	(193,801)	(178,484)
	<u>1,169,246</u>	<u>1,351,982</u>
應收票據	200,753	250,576
	<u>1,369,999</u>	<u>1,602,558</u>

以下為應收貿易賬款及應收票據(已扣除所呈列呆賬撥備)按發票日期(與各自的收益確認日期相若)於呈報期結算日的賬齡分析：

	二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至90日	340,580	646,311
91至180日	250,878	335,337
181至365日	396,793	258,571
一至兩年	381,748	345,980
兩至三年	-	16,359
	<u>1,369,999</u>	<u>1,602,558</u>



## 15. 應付貿易賬款及應付票據

採購的平均信貸期為90日至180日。以下為應付貿易賬款及應付票據按發票日期於呈報期結算日的賬齡分析：

	二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至90日	168,906	242,409
91至180日	128,731	143,222
181至365日	94,851	49,529
一至兩年	50,536	50,779
兩年以上	22,763	16,471
	<u>465,787</u>	<u>502,410</u>

## 16. 擔保票據

	二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
200,000,000美元於二零一六年到期之 擔保票據(「二零一六年有擔保票據」)	-	424,817
30,000,000美元於二零一八年到期之 擔保票據(「二零一八年有擔保票據」)	195,949	191,358
	<u>195,949</u>	<u>616,175</u>

於二零一六年一月七日，本公司提前贖回42,000,000美元(約相當於人民幣275,713,000元)，為二零一六年有擔保票據之未償還本金額的64%，溢價813,750美元(約相當於人民幣5,342,000元)，並償還應佔應計及未付利息732,500美元(約相當於人民幣4,809,000元)。溢價人民幣5,342,000元已予支銷並計入簡明綜合損益及其他全面收益表內「其他收益及虧損」(附註5)。

於到期日(即二零一六年四月二十日)，本公司償還二零一六年有擔保票據之餘下未償還本金額23,610,000美元(約相當於人民幣153,236,000元)及所有餘下應計及未付利息771,500美元(約相當於人民幣5,007,000元)。

## 17. 遞延收入

	與資產有關 之政府補助 人民幣千元 (附註a)	與收益有關 之政府補助 人民幣千元 (附註b)	搬遷補償 人民幣千元 (附註c)	總計 人民幣千元
於二零一五年十二月三十一日	118,948	3,802	50,000	172,750
添置	99,254	1,594	50,000	150,848
撥至損益	(1,596)	(1,500)	—	(3,096)
	<u>216,606</u>	<u>3,896</u>	<u>100,000</u>	<u>320,502</u>
於二零一六年六月三十日	<u>216,606</u>	<u>3,896</u>	<u>100,000</u>	<u>320,502</u>

附註：

- (a) 與資產有關之政府補助產生之遞延收入指有關購買土地使用權及基礎設施建設所獲政府補貼，於簡明綜合財務狀況表入賬列為遞延收入，以直線基準按有關可折舊資產的預計可使用年期計入簡明綜合損益及其他全面收益表；
- (b) 與收益有關之政府補助產生之遞延收入指相關研究活動未完成時作為科技開發開支補償收取之政府補助，計入遞延收入，並於研發開支悉數產生時於損益確認。
- (c) 於二零一五年五月二十一日，本公司附屬公司吳忠儀錶有限責任公司與中國寧夏回族自治區吳忠市市政府訂立協議，總補償代價為約人民幣200,279,000元。補償金額涉及土地使用權、物業、廠房及不能移動設備的虧損、相關開支、搬遷期間停產產生的虧損。於本中期期間，搬遷活動尚未開始。因此，已收補償收入墊款合共人民幣100,000,000元入賬列為遞延收入，隨後將按搬遷進度確認為其他收入。

## 18. 經營租約

### 本集團作為承租人

於呈報期結算日，根據有關租賃物業的不可撤銷經營租約，本集團於以下期間到期的未來最低租約付款承擔如下：

	二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
一年內	14,882	15,000
第二至第五年(包括首尾兩年)	10,652	5,951
	<u>25,534</u>	<u>20,951</u>

經營租約付款指本集團就若干辦公室物業應付的租金。租賃的租期協商由一年至五年不等，而租金於簽訂租賃協議之日確定。

## 19. 資本承擔

	二零一六年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一五年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
關於收購物業、廠房及設備已訂約 但未於簡明綜合財務報表中計提的資本開支	<u>88,607</u>	<u>78,333</u>

## 20. 以股份支付款項之交易

### 以股權結算之購股權計劃

於二零一六年六月三十日，已授出而尚未行使之購股權所涉及之股份數目為102,626,000股(二零一五年十二月三十一日：102,626,000股)，相等於本公司於該日已發行股份之10%(二零一五年十二月三十一日：10%)。於本中期期間及過往中期期間概無購股權失效。

下表披露中期期間承授人持有之本公司購股權詳情及根據購股權計劃其變動情況：

	授出日期	歸屬期間	行使期間	行使價	購股權數目(千份)			
					於二零一五年 十二月三十一日 尚未行使	期內已授出	期內已 行使/失效	於二零一六年 六月三十日 尚未行使
第一批	二零一四年 七月二十五日	二零一四年 七月二十五日 至二零一五年 七月二十四日	二零一五年 七月二十五日 至二零一八年 七月二十四日	1.60港元	34,209	-	-	34,209
第二批	二零一四年 七月二十五日	二零一四年 七月二十五日 至二零一六年 七月二十四日	二零一六年 七月二十五日 至二零一八年 七月二十四日	1.60港元	34,209	-	-	34,209
第三批	二零一四年 七月二十五日	二零一四年 七月二十五日 至二零一七年 七月二十四日	二零一七年 七月二十五日 至二零一八年 七月二十四日	1.60港元	34,208	-	-	34,208
					<u>102,626</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>102,626</u>
於呈報期結算日可予行使								<u>34,209</u>
加權平均行使價				1.60港元	<u>1.60港元</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1.60港元</u>

於本中期期間，本集團確認以股份為基礎開支人民幣795,000元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣1,588,000元)。

## 要約

本公司獲本公司主席兼執行董事宣瑞國先生(「宣先生」)告知，於二零一六年六月二十三日，宣先生及Araco Investment Limited(一家於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立的公司，由宣先生間接全資擁有，「要約人」)與(其中包括)Consen Group Holding Inc.(本公司之直接控股公司，於英屬處女群島註冊成立，「Consen Group」)訂立一份買賣協議(「買賣協議」)，據此，要約人同意向Consen Group收購本公司457,933,541股股份，佔本公司約44.62%股權。

買賣協議已於二零一六年六月二十四日完成，緊隨完成後，宣先生與要約人共同於本公司約44.72%投票權中擁有權益。因此，根據香港公司收購及合併守則，宣先生(透過要約人)須就要約人與彼等任何一方一致行動之人士(「一致行動集團」)尚未擁有的本公司所有已發行股份提出有條件強制性現金要約並註銷本公司所有尚未行使購股權(一致行動集團已持有者除外)(「要約」)。

要約詳情載於二零一六年六月二十四日之公告以及本公司及要約人預期將於二零一六年八月初聯合發出及寄發之綜合要約及回應文件。於二零一六年六月三十日，上述購股權仍未獲行使並有效。

## 管理層討論與分析

### 財務回顧

#### 持續經營業務

#### 收益

截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團源於持續經營業務的收益為人民幣387,400,000元(二零一五年上半年：人民幣768,600,000元)，較去年同期大幅下降49.6%。

截至二零一六年六月三十日止六個月，石化分部所得收益大幅下跌51.1%至人民幣338,700,000元(二零一五年上半年：人民幣692,000,000元)，而鐵路分部所得收益亦大幅下降36.4%至人民幣48,700,000元(二零一五年上半年：人民幣76,600,000元)。

#### 按業務分部劃分的營業額分析

	截至六月三十日止六個月				變動 (%)
	二零一六年 (人民幣百萬元)		二零一五年 (人民幣百萬元)		
		%		%	
石化	338.7	87.4	692.0	90.0	-51.1
鐵路	48.7	12.6	76.6	10.0	-36.4
	<u>387.4</u>	<u>100.0</u>	<u>768.6</u>	<u>100.0</u>	-49.6

## 按照提供的產品及服務類型劃分的營業額分析

	截至六月三十日止六個月				變動 (%)
	二零一六年 (人民幣百萬元)		二零一五年 (人民幣百萬元)		
		%		%	
系統銷售及工程設計服務					
—石化					
—安全系統	115.4	29.8	330.2	43.0	-65.1
—控制閥	177.2	45.7	291.1	37.9	-39.1
—鐵路					
—牽引系統及其他	45.8	11.9	76.6	9.9	-40.2
小計	338.4	87.4	697.9	90.8	-51.5
工程及保養服務	39.9	10.3	65.5	8.5	-39.1
分銷設備	9.1	2.3	5.2	0.7	75.0
總收益	387.4	100.0	768.6	100.0	-49.6

按本集團提供的產品及服務類型劃分，本集團有關系統銷售、提供工程及保養服務以及設備分銷截至二零一六年六月三十日止六個月的收益分別為人民幣338,400,000元(二零一五年上半年：人民幣697,900,000元)、人民幣39,900,000元(二零一五年上半年：人民幣65,500,000元)及人民幣9,100,000元(二零一五年上半年：人民幣5,200,000元)。

### 對石化行業的系統銷售及工程設計服務銷售額

#### 安全系統及工程設計服務

截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團對石化行業安全系統銷售及工程設計服務所得收益大幅下滑65.1%至人民幣115,400,000元(二零一五年上半年：人民幣330,200,000元)。下降的原因主要是中國整體經濟減緩及原油價格下滑引起整體需求的降低。

#### 控制閥

截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團的控制閥業務所得收益下跌39.1%至人民幣177,200,000元(二零一五年上半年：人民幣291,100,000元)。

## **對鐵路行業的系統銷售額**

### **牽引系統及其他**

牽引系統及其他銷售所得收益大幅下跌40.2%至人民幣45,800,000元(二零一五年上半年：人民幣76,600,000元)。下跌主要是由於二零一六年上半年廣州地鐵9號線項目的交付延期。

### **工程及保養服務**

工程及保養服務所得收益下降39.1%至人民幣39,900,000元(二零一五年上半年：人民幣65,500,000元)。

### **分銷設備**

設備分銷的收益為人民幣9,100,000元(二零一五年上半年：人民幣5,200,000元)。

按照業務分部計算，截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團源自系統銷售、提供工程及保養服務以及設備分銷的收益分別為87.4%(二零一五年上半年：90.8%)、10.3%(二零一五年上半年：8.5%)及2.3%(二零一五年上半年：0.7%)。

此外，按行業分部計算，本集團源自石化相關業務及鐵路相關業務的收益分別為87.4%(二零一五年上半年：90.0%)及12.6%(二零一五年上半年：10.0%)。

### **毛利**

截至二零一六年六月三十日止六個月的毛利為人民幣72,600,000元(二零一五年上半年：人民幣268,300,000元)，較去年同期下跌72.9%。

截至二零一六年六月三十日止六個月的整體毛利率大幅下跌16.2個百分點至18.7%(二零一五年上半年：34.9%)。

## 按照提供的產品及服務類型劃分的毛利率分析

	截至六月三十日止六個月		變動 (百分點)
	二零一六年 (%)	二零一五年 (%)	
系統銷售及工程設計服務			
－石化			
－安全系統	24.3	34.5	-10.2
－控制閥	13.8	34.4	-20.6
－鐵路			
－牽引系統及其他	-9.9	12.6	-22.5
小計	14.2	33.2	-19.0
工程及保養服務	42.5	63.4	-20.9
分銷設備	83.8	55.3	28.5
總收益	18.7	34.9	-16.2

### 有關石化行業的系統銷售、工程設計服務及控制閥毛利率

#### 系統銷售及工程設計服務毛利率

毛利率下跌10.2個百分點至24.3%（二零一五年上半年：34.5%），主要由於收益減少導致損失規模經濟效應。

#### 控制閥毛利率

毛利率下跌20.6個百分點至13.8%（二零一五年上半年：34.4%），主要是由於(i)激烈的市場競爭；及(ii)用於煤化工行業的高端專用控制閥的佔比較低。

### 有關鐵路行業的系統銷售毛利率

#### 牽引系統及其他毛利率

錄得毛利率為負的9.9%（二零一五年上半年：12.6%），主要是由於(i)低產出及規模經濟損失；(ii)低毛利的地鐵專案的交付。



### 工程及保養服務的毛利率

毛利率下跌20.9個百分點至42.5%(二零一五年上半年：63.4%)。

### 分銷設備的毛利率

分銷設備毛利率增長至83.8%(二零一五年上半年：55.3%)。

### 其他收入

截至二零一六年六月三十日止六個月，其他收入為人民幣6,400,000元(二零一五年上半年：人民幣12,400,000元)。主要由於當地稅務機關對軟件製造的增值稅優惠政策提供有關增值稅退稅與去年同期相比減少。

### 其他虧損

截至二零一六年六月三十日止六個月，其他虧損降低人民幣5,200,000元至人民幣27,400,000元(二零一五年上半年：虧損人民幣32,600,000元)。虧損的減少主要是由於(i)匯兌損失淨額減少了人民幣11,800,000元；(ii)擔保票據提前贖回溢價減少了人民幣8,900,000元；但被(iii)呆壞賬及存貨撥備增加的人民幣15,500,000元而沖抵。

### 銷售及分銷成本

截至二零一六年六月三十日止六個月，銷售及分銷成本為人民幣51,500,000元(二零一五年上半年：人民幣67,200,000元)，同比下降23.4%。降低主要是歸因於(i)員工薪酬和獎金降低；(ii)低收益使得相關的應酬和差旅費用降低。

### 行政開支

截至二零一六年六月三十日止六個月，行政開支為人民幣95,000,000元(二零一五年上半年：人民幣103,300,000元)，比去年同期降低8.0%。降低主要歸因於(i)員工薪酬及獎金減少；及(ii)二零一五年上半年產生了鐵路特許經營權及非專利技術的攤銷費用，且該等無形資產的減值損失已在二零一五年下半年確認，因此二零一六年上半年並無該等費用發生。

## 研發開支

截至二零一六年六月三十日止六個月，研發開支為人民幣43,500,000元(二零一五年上半年：人民幣36,400,000元)。正在進行的研發項目主要為：在中國政府對國產化的優惠政策影響下而開發的高端控制閥；應用於油氣管道上游的渦輪機控制系統；及用於有軌電車的牽引系統及輔助電源相關設備。

## 融資成本

截至二零一六年六月三十日止六個月，融資成本大幅下跌57.3%至人民幣26,200,000元(二零一五年上半年：人民幣61,400,000元)。下跌主要是由於二零一六年四月到期的擔保票據的提前贖回及到期償還。

## 所得稅開支

截至二零一六年六月三十日止六個月，所得稅開支為人民幣400,000元(二零一五年上半年：人民幣16,000,000元)。截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團的有效稅率為負主要是由於若干附屬公司不可預見的未來溢利來源引致的相關附屬公司未確認為遞延稅項資產的即期稅項虧損及可扣減暫時差額。

## 持續經營業務的期內虧損

截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團錄得本公司擁有人應佔虧損為人民幣162,200,000元(二零一五年上半年：人民幣35,500,000元)。

## 已終止經營業務

截至二零一五年六月三十日止六個月的已終止經營業務是關於本集團出售其於北京交大微聯科技有限公司(「北京交大微聯」)的76.7%股權。

## 年內(虧損)/溢利(源於持續及已終止經營業務)

截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團錄得本公司虧損為人民幣162,200,000元(二零一五年上半年：盈利人民幣181,800,000元)。

## 流動資金、財務資源及資本結構

截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團用於經營業務的現金淨額為人民幣87,200,000元(二零一五年上半年：經營業務產生的現金淨額為人民幣200,000元)。主要是歸因於：(i)項目延緩導致存貨水準增加；(ii)向供應商的預付帳款較多；(iii)較低水準的應付賬款及票據；以及(iv)較低水準的其他應付款項及應計費用。

截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團投資活動所用現金淨額為人民幣34,400,000元(二零一五年上半年：投資活動所得現金淨額為人民幣765,000,000元)。期內投資活動所得現金主要來源於(i)吳忠儀錶廠房土地預付租賃款項增加人民幣137,600,000元；但被如下款項抵消(ii)吳忠儀錶的新廠房和辦公場所獲得政府補貼款人民幣99,300,000元，用於購買物業、廠房及設備；(iii)吳忠儀錶廠房搬遷獲得政府補償款人民幣30,800,000元。

截至二零一六年六月三十日止六個月，用於融資活動所用現金淨額為人民幣312,800,000元(二零一五年上半年：人民幣867,100,000元)。主要是由於期內償還二零一六年四月到期的擔保票據(包括提前贖回溢價)所用人民幣434,300,000元(二零一五年上半年：人民幣759,300,000元)。

於二零一六年六月三十日，現金及銀行結餘(包括附帶條件的銀行存款)為人民幣213,900,000元(二零一五年十二月三十一日：人民幣679,500,000元)。

### 資產負債狀況

於二零一六年六月三十日，本集團的資產負債率(總負債減去現金除以淨資產)為38.8%(二零一五年十二月三十一日：25.0%)。於二零一六年六月三十日，本集團的總借貸為人民幣895,900,000元(二零一五年十二月三十一日：人民幣1,159,700,000元)，其中二零一八年到期的擔保票據總值30,000,000美元(相當於人民幣195,900,000元)。

### 重大投資、合併及收購

截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團無重大投資、合併及收購。

### 或然負債

於二零一六年六月三十日，本集團並無重大或然負債。

### 未來展望

本集團將繼續努力保持其主營業務在石化和鐵路行業的領先地位。

就石化業務而言，本集團將繼續加強控制閥業務發展，進一步提升其生產、市場行銷、和內部營運方面的綜合競爭力，同時集團將持續努力開展高端控制閥的研發，發展高端及多元化控制閥產品。與此同時，本集團將繼續努力擴展集團的安全控制系統在石化中上游油氣運輸和管道傳輸領域以及其他行業的應用，尤其是與能源效益和環境保護相關

行業。再者，集團將透過加強服務隊伍建設及提供更多增值服務，以提高集團的行常工程和維修服務收入貢獻。

就鐵路業務而言，本集團將繼續加強車輛牽引系統及輔助電源相關業務開發。本集團將努力爭取更多的城市地鐵牽引系統合同。

憑藉集團於安全控制系統、控制閥、以及鐵路車輛牽引系統和輔助電源方面的堅實業務根基，集團滿懷信心，為股東創造最大回報。

## 其他資料

### 企業管治

董事會及管理層堅守良好的企業管治原則，以求達致穩健管理及增加股東價值。該等原則重視透明度、問責性及獨立性。

主席與首席執行官分別由不同人士擔任，以提高其獨立性、問責性及負責制。

董事會負責制定本集團的整體策略，並檢討其營運及財務表現。董事會成立下列委員會（全部均由獨立非執行董事擔任主席），並具備界定的職權範圍，其內容不比上市規則之《企業管治守則》的規定寬鬆：

- 審核委員會
- 提名委員會
- 薪酬委員會

本公司所實施之企業管治原則，在截至二零一六年六月三十日止六個月內與載列於本公司二零一五年年報之相關原則保持一致。

### 中期股息

本公司董事會（「董事會」）建議不宣派截至二零一六年六月三十日止六個月之中期股息。

## 僱員及薪酬政策

於二零一六年六月三十日，本集團共有1,661名僱員(二零一五年十二月三十一日：2,024名)。

本集團員工薪酬按職責、資歷、績效、經驗及相關行業慣例釐定。

## 購買、出售或贖回上市證券

期內，本公司並無贖回任何其上市證券。本公司及其任何附屬公司於期內概無購買或出售本公司之上市證券。

## 符合上市規則之《企業管治守則》

董事會已檢討本公司的企業管治常規，並確信本公司在截至二零一六年六月三十日止六個月內已完全符合上市規則附錄十四所載之《企業管治守則》所有適用的守則條文。

## 董事遵守證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為本公司董事買賣證券之操守守則。經向全體董事作出具體查詢後，各董事確認其截至二零一六年六月三十日止六個月內一直遵守標準守則所規定之標準。

## 審計委員會

審計委員會已審閱本集團截至二零一六年六月三十日止六個月的簡明綜合財務報表及相關之披露。

承董事會命  
中國自動化集團有限公司  
主席  
宣瑞國

香港，二零一六年七月二十八日

截至本報告日，董事會由六名成員組成，包括三名執行董事宣瑞國先生(主席)、黃志勇先生及匡建平先生以及三名獨立非執行董事王泰文先生、隋永濱先生及吳榮輝先生。